

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la société de gestion des droits : la société chargée de percevoir et de répartir la rémunération pour copie privée en exécution de l'article 55, alinéa 5, de la loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

2° la Commission consultative : la Commission de consultation des milieux intéressés visée à l'article 11, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

Art. 2. La société de gestion des droits peut désigner au maximum six personnes au sein de la Commission consultative.

Art. 3. Les organisations représentant les redevables sont :

1° la "Fédération de l'électricité et de l'électronique", a.s.b.l., avenue de l'Excelsior 91, 1930 Zaventem;

2° l'"Association belge des constructeurs en informatique", a.s.b.l., avenue de l'Excelsior 91, 1930 Zaventem;

3° "Fabrimétal", a.s.b.l., Rue des Drapiers 21, 1000 Bruxelles;

4° la "Fédération des entreprises de Belgique", association de fait, Rue Ravenstein 4, 1000 Bruxelles.

Chaque organisation visée à l'alinéa précédent peut désigner au maximum trois personnes au sein de la Commission consultative.

Art. 4. Les organisations représentant les distributeurs grossistes ou détaillants de supports ou d'appareils sont :

1° la "Fédération belge des entreprises de distribution", a.s.b.l., rue Saint-Bernard 60, 1060 Bruxelles;

2° l'"Union syndicale des Classes moyennes de Belgique", association de fait, avenue A. Lacomblé 29, 1030 Bruxelles;

3° la "NCMV, Organisation des indépendants et PME", a.s.b.l., rue de Spa 8, 1000 Bruxelles.

Chaque organisation visée à l'alinéa précédent peut désigner au maximum trois personnes au sein de la Commission consultative.

Art. 5. Les organisations représentant les consommateurs sont :

1° le "Koöperatieve Verbruikersbeweging" (K.V.B.), rue Haute 28, 1000 Bruxelles;

2° le "Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs" (C.R.I.O.C.), rue des Chevaliers 18, 1050 Bruxelles;

3° la "Belgian duplication and loading Federation", a.s.b.l., avenue Général Wahis 268/1, 1030 Bruxelles.

Chaque organisation visée à l'alinéa précédent peut désigner au maximum deux personnes au sein de la Commission consultative.

Bruxelles, le 4 juin 1997.

S. DE CLERCK

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° de beheersvennootschap : de vennootschap die krachtens artikel 55, vijfde lid, van de wet betreffende het auteursrecht en de naburige rechten belast is met de inning en de verdeling van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik;

2° de Raadgevende Commissie : de Raadgevende Commissie van de betrokken milieus bedoeld in artikel 11, § 1, van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

Art. 2. De beheersvennootschap mag maximum zes personen in de Raadgevende Commissie aanduiden.

Art. 3. De organisaties die de bijdrageplichtigen vertegenwoordigen zijn :

1° de "Federatie van de Elektriciteit en de Elektronica", v.z.w., Excelsiorlaan 91, 1930 Zaventem;

2° de "Belgische Vereniging van Informatica-Constructeurs", v.z.w., Excelsiorlaan 91, 1930 Zaventem;

3° "Fabrimetal", v.z.w., Lakenweversstraat 21, 1000 Brussel;

4° de "Vereniging van Belgische Ondernemingen", feitelijke vereniging, Ravensteinstraat 4, 1000 Brussel.

Elke in het vorige lid bedoelde organisatie mag maximum drie personen in de Raadgevende Commissie aanduiden.

Art. 4. De organisaties die de groot- of kleinhandelaars van dragers of apparaten vertegenwoordigen zijn :

1° de "Belgische Federatie voor de Distributieondernemingen", v.z.w., Sint-Bernardusstraat 60, 1060 Brussel;

2° de "Syndicale Unie van de Belgische Middenstand", feitelijke vereniging, A. Lacomblélaan 29, 1030 Brussel;

3° de "NCMV, Organisatie voor zelfstandige ondernemers", v.z.w., Spastraat 8, 1000 Brussel.

Elke in het vorig lid bedoelde organisatie mag maximum drie personen in de Raadgevende Commissie aanduiden.

Art. 5. De organisaties die de verbruikers vertegenwoordigen zijn :

1° de "Koöperatieve Verbruikersbeweging" (K.V.B.), Hoogstraat 28, 1000 Brussel;

2° het "Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties" (O.I.V.O.), Ridderstraat, 18, 1050 Brussel;

3° de "Belgian duplication and loading Federation", v.z.w., Generaal Wahislaan 268/1, 1030 Brussel.

Elke in het vorige lid bedoelde organisatie mag maximum twee personen in de Raadgevende Commissie aanduiden.

Brussel, 4 juni 1997.

S. DE CLERCK

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 97 — 1205

[C - 97/16149]

20 MAI 1997. — Arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents du Bureau d'intervention et de restitution belge

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1980 portant statut pécuniaire du personnel de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture et fixation de ses échelles de traitement;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1985 portant classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 97 — 1205

[C - 97/16149]

20 MEI 1997. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1980 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en vaststelling van zijn weddeschalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 1985 houdende hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw titularis kunnen zijn;

Vu l'arrêté royal du 17 août 1989 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Affaires économiques;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1995 portant coordination de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'intervention et de restitution belge;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 1995 portant création du cadre d'accueil du Bureau d'intervention et de restitution belge;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'avis du conseil d'administration du Bureau d'intervention et de restitution belge;

Vu l'avis du Délégué du Ministre des Finances auprès du Bureau d'intervention et de restitution belge;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 21 octobre 1996;

Vu le protocole n° 97-03-13/7 mentionnant les conclusions de la négociation au sein du Comité du secteur V en date du 13 mars 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la carrière des agents en service auprès du Bureau d'intervention et de restitution belge doit être adaptée sans tarder dans l'intérêt fonctionnel dudit Bureau;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au Bureau d'intervention et de restitution belge, les grades particuliers suivants sont rayés :

– à partir du 1^{er} janvier 1994

au rang 13 : conseiller juridique

au rang 20 : contrôleur adjoint ou contrôleur 2e classe

au rang 32 : commis principal de comptabilité

– à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté

au rang 12 : inspecteur principal-chef de service

au rang 11 : inspecteur principal

au rang 11 : inspecteur-réviseur

Art. 2. § 1^{er} : Les agents qui sont titulaires d'un des grades rayés, et repris ci-après dans la colonne de gauche, sont nommés d'office, aux dates respectives mentionnées à l'article 1^{er} dans le grade figurant dans la colonne de droite :

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1989 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1995 houdende coördinatie van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 et 2+;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 1995 houdende oprichting van de onthaalpersoneelsformatie van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;

Gelet op het advies van de Afgevaardigde van de Minister van Financiën bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 oktober 1996,

Gelet op het protocol nr. 97-03-13/7 van 13 maart 1997, waarin de conclusies van de onderhandeling in het sectorcomité V zijn vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de loopbaan van de ambtenaren in dienst bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, onverwijld moet worden aangepast in het functioneel belang van dat Bureau;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau worden de volgende bijzondere graden geschrapt :

– vanaf 1 januari 1994

in rang 13 : rechtskundig adviseur

in rang 20 : adjunct-controleur of controleur 2e klasse

in rang 32 : eerstaanwendend boekhoudingsklerk

– vanaf de inwerkingtredingsdatum van dit besluit

in rang 12 : eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst

in rang 11 : eerstaanwendend inspecteur

in rang 11 : inspecteur-revisor

Art. 2. § 1 : De ambtenaren die titularis zijn van één van de graden geschrapt in artikel 1, en die hierna in de linkerkolom voorkomen, worden ambtshalve benoemd op de in artikel 1 vermelde respectievelijke data in de graad die ernaast in de rechterkolom voorkomt :

Conseiller juridique	Conseiller	Rechtskundig adviseur	Adviseur
Inspecteur principal-chef de service	Conseiller adjoint	Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	Adjunct-adviseur
Inspecteur principal	Conseiller adjoint	Eerstaanwendend inspecteur	Adjunct-adviseur
Inspecteur-réviseur	Conseiller adjoint	Inspecteur-revisor	Adjunct-adviseur
Contrôleur adjoint du contrôleur 2e classe	Assistant administratif	Adjunct-controleur of controleur 2e classe	Bestuursassistent
Commis principal de comptabilité	Commis	Eerstaanwendend boekhoudingsklerk	Klerk

§ 2 : Les agents nommés en vertu du § 1^{er} conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 3 : Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés dans un grade du rang 10, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 11 ou 12 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 10.

§ 4 : Pour le calcul de l'ancienneté de grade de l'agent nommé dans un grade du rang 30, les services admissibles prestés dans le grade du rang 32 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 30.

§ 5 : L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 3. § 1^{er} : Le traitement des agents qui sont nommés d'office dans un des grades communs repris au § 1^{er} de l'article 2 du présent arrêté, est fixé respectivement à la date et dans l'échelle reprises au tableau 1 annexé au présent arrêté.

§ 2 : Par dérogation à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé d'office au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commis principal de comptabilité et qui est en service au 1^{er} janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement 32/3.

Art. 4. A titre transitoire, l'agent, détenteur du diplôme d'ingénieur agronome, qui, au 1^{er} janvier 1994, a été transféré d'office en qualité de secrétaire d'administration de l'Office central des Contingents et Licences (Ministère des Affaires économiques) vers le Bureau d'intervention et de restitution belge (B.I.R.B), peut être nommé à partir de cette date, par voie de changement de grade sur un emploi vacant au cadre, au grade d'ingénieur d'agronome, à la condition expresse qu'il ait été lauréat du concours organisé par le secrétariat permanent de recrutement pour les ingénieurs agronomes dans le cadre des emplois de longue durée de la coopération avec les pays en voie de développement.

Art. 5. Sont abrogés pour le Bureau d'intervention et de restitution belge :

1) l'arrêté royal du 23 janvier 1980 portant statut pécuniaire de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture et fixation de ses échelles de traitement;

2) l'arrêté royal du 15 juillet 1985 portant classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture;

3) l'arrêté royal du 17 août 1989 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du ministère des Affaires économiques.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique définitif du Bureau d'intervention et de restitution belge qui intègre les nouvelles carrières afférentes aux niveaux 1 et 2+.

Art. 7. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

§ 2 : De ambtenaren, die krachtens § 1 benoemd zijn, behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

§ 3 : Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in een graad van rang 10 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 11 of 12 geacht verricht te zijn in de graad van rang 10.

§ 4 : Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in een graad van rang 30 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van rang 32 geacht verricht te zijn in de graad van rang 30.

§ 5 : De door deze ambtenaren verkregen wedde-anciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

Art. 3. § 1 : Voor de ambtenaren die ambtshalve benoemd worden in een in § 1 van artikel 2 van dit besluit vermelde gemene graden, wordt de wedde respectievelijk vastgesteld op de datum en in de schaal die in tabel 1 als bijlage aan dit besluit is opgenomen.

§ 2 : In afwijking van artikel 2 § 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar ambtshalve benoemd in de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwezend boekhoudingsklerk en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de weddeschaal 32/3.

Art. 4. Als overgangsmaatregel, kan de ambtenaar, houder van het diploma van landbouwkundig ingenieur, die op 1 januari 1994 ambtshalve in de hoedanigheid van bestuurssecretaris werd overgeheveld van de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen (Ministerie van Economische Zaken) naar het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB), met ingang van die datum, door verandering van graad, op een in de personeelsformatie vacante betrekking worden benoemd tot de graad van landbouwkundig ingenieur, op de uitdrukkelijke voorwaarde dat hij geslaagd is voor het door het Vast Wervingssecretariaat georganiseerd vergelijkend examen voor landbouwkundig ingenieurs in het kader van de betrekkingen van lange duur van de Samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Art. 5. Opgeheven worden voor het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau :

1) het koninklijk besluit van 23 januari 1980 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en vaststelling van zijn weddeschalen;

2) het koninklijk besluit van 15 juli 1985 houdende hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw titularis kunnen zijn;

3) het koninklijk besluit van 17 augustus 1989 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag van de inwerkingtreding van de definitieve personeelsformatie van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, die de nieuwe loopbanen integreert welke met de niveaus 1 en 2+ verbonden zijn.

Art. 7. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

TABLEAU DE CONVERSION DES GRADES RAYES
ET DES ECHELLES DE TRAITEMENTS Y LIEES

Annexe 1

GRADE RAYE	ECHELLE DE TRAITEMENTS LIEE AU GRADE RAYE	GRADE CREE	ECHELLE DE TRAITEMENTS LIEE AU GRADE CREE
Au 1 ^{er} janvier 1994			
Conseiller juridique	13/2	Conseiller	13/2
Contrôleur adjoint	13/2	Assistant administratif	20 A
	21/2		20 B
Contrôleur 2e classe	20/1	Assistant administratif	20 A
Au 1 ^{er} juin 1994			
Inspecteur principal - chef de service	12/1	Conseiller adjoint	10 C
Inspecteur principal	11/3	Conseiller adjoint	10 B
Inspecteur-réviseur	11/3	Conseiller adjoint	10 B

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

CONVERSIETABEL VAN DE GESCHRAPTE GRADEN EN DE ERAAN VERBONDEN WEDDESCHALEN

Bijlage 1

GESCHRAPTE GRAAD	WEDDESCHAAL VERBONDEN AAN DE GESCHRAPTE GRAAD	OPGERICHTE GRAAD	WEDDESCHAAL VERBONDEN AAN DE OPGERICHTE GRAAD
Op 1 januari 1994			
Rechtskundig adviseur	13/2	Adviseur	13/2
Adjunct-controleur	20/2	Bestuursassistent	20 A
	21/2		20 B
Controleur 2e klasse	20/1	Bestuursassistent	20 A
Op 1 juni 1994			
Eerstaanwendend inspecteur - hoofd van dienst	12/1	Adjunct-adviseur	10 C
Eerstaanwendend inspecteur	11/3	Adjunct-adviseur	10 B
Inspecteur - revisor	11/3	Adjunct-adviseur	10 B

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 20 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN